

สัญญาจ้างก่อสร้างงานโยธา โครงการรถไฟฟ้าสีม่วง ช่วงเตาปูน - ราษฎร์บูรณะ (วงแหวนกาญจนาภิเษก)

สัญญาที่ 6 งานออกแบบและก่อสร้างระบบราง ตลอดแนวเส้นทางโครงการ

ระหว่าง

การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

กับ

บริษัท อิตาเลียนไทย ดีเวล๊อปเมนต์ จำกัด (มหาชน)

สัญญาเลขที่ MRTA 6/2565



KINGDOM OF THAILAND MINISTRY OF TRANSPORT MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

PURPLE LINE PROJECT TAO PUN – RAT BURANA (KANCHANAPISEK ROAD) SECTION

CONTRACT 6: TRACKWORK

TAO PUN - KHRU NAI SECTION

CONTRACT DOCUMENTS

VOLUME 1
CONTRACT AGREEMENT /
THE LETTER OF ACCEPTANCE

BETWEEN



MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

AND



PURPLE LINE PROJECT

TAO PUN – RAT BURANA (KANCHANAPISEK ROAD) SECTION

CONTRACT 6: TRACKWORK

TAO PUN – KHRU NAI SECTION

CONTRACT DOCUMENTS

LIST OF DOCUMENTS

VOLUME 1	CONTRACT AGREEMENT / THE LETTER OF ACCEPTANCE
VOLUME 2	MEMORANDUM OF UNDERSTANDING / ADDENDA / CLARIFICATIONS
VOLUME 3	CONDITIONS OF CONTRACT
VOLUME 4	EMPLOYER'S REQUIREMENTS
VOLUME 5	OUTLINE SPECIFICATIONS
VOLUME 6	DRAWINGS
VOLUME 7	PRICING DOCUMENT AND APPENDIX 1 TO THE FORM OF TENDER
VOLUME 8	CONTRACTOR'S PROPOSAL



PURPLE LINE PROJECT

TAO PUN – RAT BURANA (KANCHANAPISEK ROAD) SECTION

CONTRACT 6: TRACKWORK

TAO PUN - KHRU NAI SECTION

CONTRACT AGREEMENT / THE LETTER OF ACCEPTANCE

SUMMARY

CONTRACT AGREEMENT

THE LETTER OF ACCEPTANCE



CONTRACT AGREEMENT



CONTRACT AGREEMENT

The Purple Line Project Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek Road) Section Contract 6: Trackwork (Tao Pun- Khru Nai Section)

This Contract is made at the Mass Rapid Transit Authority of Thailand, 175 Rama IX Road, Huay Khwang, Bangkok 10310 on 11th day of March B.E. 2565 (A.D. 2022) between:

(1) MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

By Mr. Pakapong Sirikantaramas, the Governor, with office located at 175 Rama IX Road, Huay Khwang, Bangkok 10310, hereinafter referred to as the "MRTA" or the "Employer", as the case may be, of the one part and;

(2) ITALIAN-THAI DEVELOPMENT PUBLIC COMPANY LIMITED

A company registered and existing under the laws of Thailand, with head office located at 2034/132-161 Italthai Tower, New Petchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310 Thailand, represented by Mr. Thoranis Karnasuta who is authorized to sign and bind the company per the Commercial Register Number 0107537000939 dated 24th March 1994 and the Power of Attorney dated 8th March 2022 of the other part.

WHEREAS the Contractor has offered a tender for the design and construction of a rail mass rapid transit system by procuring the detailed design for and the execution of the Purple Line Project, Tao Pun - Rat Burana (Kanchanapisek Road) Section, Contract 6: Trackwork, Tao Pun - Khru Nai Section and agrees to undertake performance of the Works under the terms and conditions set forth in this Contract.

The Works mainly consist of:

Design and Construction of trackwork along the mainline and Stabling Yard constructed by Contract 1, Contract 2, Contract 3, Contract 4, and Contract 5. The work includes the provision of trackwork, points and crossings, conductor rail power collector and second pour concrete plinths or slabs. The emergency walkway in underground section is also included in this Contract. All more particularly are described in the Employer's Requirements – Functional.



pl. - Sl.

WHEREAS the Cabinet's approval on 25th July 2017, budget for construction of civil works of the project shall be funded by the Government of Thailand.

Both parties hereby agree as follows:

Clause 1

The Employer agrees to hire and the Contractor agrees to be hired to implement the construction of the Project under the terms and conditions specified in this Contract Agreement and the other Contract Documents attached hereto as follows:

(i)	Volume 1	Contract Agreement / The Letter of Acceptance
(ii)	Volume 2	Memorandum of Understanding / Addenda / Clarifications
(iii)	Volume 3	Conditions of Contract
(iv)	Volume 4	Employer's Requirements
(v)	Volume 5	Outline Specifications
(vi)	Volume 6	Drawings
(vii)	Volume 7	Pricing Document and Appendix 1 to the Form of Tender
(viii)	Volume 8	Contractor's Proposal

All of the foregoing documents, together with this Contract Agreement, are referred to herein as the Contract Documents. Also incorporated into these Contract Documents, and made part hereof, are all codes, designations, standard specifications, and similar requirements which are referred to therein. In the event of a conflict, ambiguity or discrepancy between the contents of the Contract Documents, the order of precedence shall be according to the Conditions of Contract.

Clause 2 Obligation of the Contractor:

The Contractor agrees, subject to the terms and conditions of the Contract Documents, to perform efficiently and faithfully all of the work and to furnish all of the equipment and materials described in the Contract Documents and to supply or provide all equipment, materials, labour and other facilities requisite for or incidental to the successful completion of the Works and in carrying out all duties and obligations imposed by the Contract Documents.

Mar. 2022

/ Rd-

Clause 3 Obligation of the Employer:

The Employer agrees, subject to the terms and conditions of the Contract Documents, to pay the Contractor the amount specified, and at the rates and terms and in the manner set forth in the Contract Documents.

Clause 4 Value of Work and Completion Time:

The Employer agrees to pay for the total cost of the Works and the Contractor agrees to accept as the total cost for the Works done the following amounts in the following currencies:

- a) 3,207,024,242.84 Baht (Three Billion Two Hundred Seven Million Twenty-Four Thousand Two Hundred Forty-Two Baht and Eighty-Four Satang)
- b) allowance for Provisional Sums 147,181,364.64 Baht (One Hundred Forty-Seven Million One Hundred Eighty-One Thousand Three Hundred Sixty-Four Baht and Sixty-Four Satang)
- c) 7.0% Value Added Tax 234,794,392.52 Baht (Two Hundred Thirty-Four Million Seven Hundred Ninety-Four Thousand Three Hundred Ninety-Two Baht and Fifty-Two Satang)

The above amounts except for item (b) and (c) are based on the lump sum price (non-remeasurement) design and construct contract and such other sums as may be ascertained under the Contract Documents and subject only to change in price arising from instructed variation, incorporation of Provisional Sums, adjustments associated with Prime Cost Sums and additional payments as all provided for in the Contract Documents.

The Contractor shall complete the Works within 2,005 (two thousand and five) days from the Commencement Date stipulated in the Notice to Proceed, issued by the Employer.

Clause 5 Notices:

All notices called for by the terms of the Contract Documents shall be in writing in the English language and shall be delivered by hand or by registered mail to the party's address to which it is given. All notices shall be deemed to be duly made when received by the party to whom it is addressed at the following addresses or such other addresses as such party may subsequently notify to the other:

18

Employer

Mass Rapid Transit Authority of Thailand

175 Rama IX Road

Huay Khwang, Bangkok 10310

THAILAND

Contractor

Italian-Thai Development Public Company Limited

2034/132-161 Italthai Tower, New Petchburi Road,

Bangkapi, Huay Khwang, Bangkok 10310

THAILAND

Clause 6 Integration:

The Employer and the Contractor agree that this Contract Agreement, together with the other Contract Documents, expresses all of the agreements, understandings, promises, and covenants of the parties, and that it integrates, combines, and supersedes all prior and contemporaneous negotiations, understandings, and agreements, whether written or oral and that no modification or alteration of the Contract Documents shall be valid or binding on either party, unless expressed in writing and executed with the same formality as this Contract Agreement, except as may otherwise be specifically provided in the Contract Documents.

Clause 7 Governing Law:

This Contract is enforceable and construed under the laws of the Kingdom of Thailand.

Clause 8 Language:

This Contract Agreement and the other Contract Documents are made in the English language.



This Contract is made in duplicate with identical wording. Both parties having thoroughly read and understood the contents hereof sign their names and affix the seal (if any) in the presence of witness and each shall retain one copy.

MRTA, The Employer

Mass Rapid Transit Authority of Thailand

The Contractor

Italian-Thai Development
Public Company Limited

(Mr. Pakapong Sirikantaramas)

Governor

WITNESS

(Mr. Kittikorn Tanpao)

Deputy Governor

(Engineering and Construction)

Mass Rapid Transit Authority of Thailand

WITNESS

(Mr. Thoranis Karnasuta)

Acting President

(Mr. Sumate Surabotsopon)

Executive Vice President

Italian-Thai Development

Public Company Limited



อ.ส.5 ใบสลักหลังตราสาร

เลขที่ 05219 นที่ 25 มีนาคม 2565

เลงประจำตัว 0107537000939 เลงที่สางา ชื่อผู้เสียภาษีอากร บริษัท อิตา เลียนไทย ดี เวล๊อป เมนต์ จำกัด (มหาชน)

ในฐานะ ผู้มีหน้าที่เสียอากร

ที่อยู่ : เลขรหัสบระจำบ้าน ห้องเลขที่ -หมู่บ้าน -เลขที่ 2034/132-161 ตรอก/ชอย -ถนน เพชรบุรีตัดใหม่ เขต/อำเภอ ห้วยขวาง รหัสไบรษณีย์ 10310 ชื่ออาคาร -ชั้นที่ -

หมู่ที่ – แยก – แขวง/ตำบล บางกะปี จังหวัด กรุงเทพมหานคร

คู่สัญญา เลขบระจำตัวผู้เสียภาษีอากร 0994000165706 ชื่อ การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งบระเทศไทย

เลขที่สาขา

ได้ เสียอากรแสตมป์ เป็นตัว เงินสำหรับตราสารตามบัญชีอัตราอากรแสตมป์ ข้อ 4 ลักษณะตราสาร สัญญาจ้าง ดังนี้:



	บาท	ଶ୍ଜ .
มูลค่าตราสาร	3,354,205,607	48
ค่าอากรแสตมป์ เ จินเพิ่ม	3,354,206	00
รวมเจิน	3,354,206	00

จำนวนเงินเป็นตัวอักษร (สามส้านสามแสนห้าหมื่นสี่พันสองร้อยหกบาทล้วน) ตามใบเสร็จ เลขที่ 017197 - ลงวันที่ 25 มีนาคม 2565 เลขระมุเอกสาร อ.ส.4 คือ 02010171-25650325-1-02-000081

ลงชื่อ (เกาสสาร์สามร์ ปัญญาศรี)

ตำแหน่ง มู่เรียกก่างสรรพากรปฏิบัติการ



อ.ส.5 ใบสลักหลังตราสาร

30.65

เลขที่ 05218 25 มีนาคม 2565

เลขบระจำตัว 0107537000939 เลขที่สาขา ชื่อผู้เสียภาษีอากร บริษัท อิตา เลียนไทย ดี เวลือบ เมนต์ จำกัด (มหาชน)

ในฐานะ ผู้มีหน้าที่ เสียอากร

ที่อยู่: เสบรหัสบระจำบ้าน ห้องเสบที่ – หมู่บ้าน – เสบที่ 2034/132–161 ตรอก/ซอย – ถนน เพชรบุรีตัดใหม่ เชต/อำเภอ ห้วยขวาง รหัสไบรษณีย์ 10310 ชื่ออาคาร -ชั้นที่ -

หถุบ – หทุ่มู –

แขวง/ตำบล บางกะปี จังหวัด กรุงเทพมหา*น*คร

คู่สัญญา เลขบระจำตัวผู้เสียภาษีอากร 0994000165706 เลขที่สาขา ชื่อ การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งบระเทศไทย



ได้เสียอากรแสตมป์เป็นตัวเงินสำหรับตราสารตามบัญชีอัตราอากรแสตมป์ ข้อ 23 สักษณะตราสาร คู่ฉบับ ดังนี้ :



	บาท	ଶ୍ର .
มูลค่าตราสาร 	0	00
 ค่าอากรแสตมป์ เ จิน เพิ่ม	5 0	00
==== รวม เ จิน ====	5	00

จำนวนเงินเป็นตัวอักษะ (ห้าบาทล้วน) ตามใบเสร็จ เลงที่ 017196 เลงระบุเอกสาร อ.ส.4 คือ 02010171-25650325-1462-000080

สงรัพที่ 25 มีนาคม 2565

ตำแหน่ง (นางสาวรัชพร มีญญาศรี) ผู้กวิชาการสรรพากร/ปฏิบัติการ

ใบสลักหลังตราสารนี้จะสมบูรณ์ก็ต่อ เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่อากรแสตมป์ของหน่วย เก็บภาษีอากร ได้ลงชื่อและออกใบ เสร็จรับ เงินเรียบร้อยแล้ว

THE LETTER OF ACCEPTANCE





การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

รัฐวิสาหกิจภายใต้กำกับของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม A STATE ENTERPRISE UNDER SUPERVISION OF MINISTER OF TRANSPORT

No. MRTA 019/573

9 March B.E. 2565 (2022)

Dear Sir,

Subject : Letter of Acceptance

Contract 6: Trackwork (Tao Pun – Khru Nai Section)

Purple Line Project Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek) Section

This is to notify that your tender submitted on 27th December 2021 for the execution of Contract 6: Trackwork (Tao Pun – Khru Nai Section) Purple Line Project Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek) Section has been hereby accepted by MRTA at the amount of 3,589,000,000 Baht (Three Billion Five Hundred Eighty Nine Million Baht Only) (including VAT).

According to the Instructions to Tenderers, you are requested to provide us with the Performance Security at the time of Contract Signing. Please be informed that the Contract Signing date is scheduled on Friday, 11th March 2022 at 9:00 a.m., 9th Floor of MRTA office.

Your kind attention to this matter is very much appreciated.

Yours sincerely,

(Mr. Pakapong Sirikantaramas)

Governor

Mass Rapid Transit Authority of Thailand

Italian-Thai Public Company Limited 2034/132-161 Italthai Tower, New Petchburi Road, Bangkapi Subdistrict, Huai Khwang District, Bangkok, Thailand 10310

Procurement and Service Department Tel. 0 2716 4000 Ext. 1636 Mobile Phone 06 1393 5486 Fax. 0 2716 4031

E-mail: projectprocurement@mrta.co.th

